



Sample Submittal Form – TEXTILES 織物(テキスタイル)試験申込書

MINIMUM SAMPLE SIZE (some tests require multiple Finished Products 試験によっては複数の製品提出が必要です)	Bulk Fabric バルク生地: Min 2m² (more for some tests) 2m² 以上 Finished Products 製品: Entire Product 製品一式	<input type="checkbox"/> Return Sample サンプル返品 (Shipping & handling charges apply) (運賃・手数料別途必要)	Send Reports by: 報告書送付方法 (Hardcopy is extra Fee) (郵送代別途必要)	<input type="checkbox"/> Email <input type="checkbox"/> Fax <input type="checkbox"/> Paper 郵送
---	---	--	--	---

Client Agreement attached – Required for new clients. 当社サービスご利用初めてのお客様はご利用規約承諾書を必ず添付してください。

Detailed Client Info attached – お支払者がお申込者と異なる場合又は、お客様情報が上記と異なる場合は必ず顧客詳細情報ページを添付してください。

Client Testing Protocol attached – IDFL will follow for testing 試験プロトコル書が添付の場合、IDFL は同書に沿って検査を行います。

Applicant Contact Person お申込人	Email Report to 報告書メール先
Applicant Company お申込会社名	

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION サンプル ID・詳細		EXPECTED VALUES 期待値	
Origin 原産国		Thread Count スレッド密度数値	
Style# スタイル#		Yarn Size 織り糸のサイズ	
PO #		Fabric Weight 記事重量	
Destination 最終地		Other その他 _____	

RUSH SERVICE 速達サービス	SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS 特別備考欄・その他の試験	TERMS 署名欄
Days are <u>Business</u> days. 平日計算。 RUSH Not on all tests 特急対応できかねる試験もあります。		Client agrees to IDFL Terms & Conditions at www.idfl.com 当 IDFL のサービスご利用にあたり、IDFL サイト上記載の規約に同意いたします。
<input type="checkbox"/> Same Day 当日 <input type="checkbox"/> 3-Day 日 <input type="checkbox"/> 1-Day 日 <input type="checkbox"/> 5-Day 日 <input type="checkbox"/> 2-Day 日 <input type="checkbox"/> 8-10 Days 日		Signed サンプル提出者署名 _____ Date 日付 _____

CHOOSE REGION 地域をお選び下さい
Choose One or more Regions for Test Methods & Labeling
試験方法・ラベル標準回数複数選択可

EUROPE 欧州基準 CHINA jacket 中国ジャケット
 RUSSIA ロシア CHINA bedding 中国寝具
 CANADA カナダ JAPAN 日本
 AUSTRALIA 豪州 KOREA 韓国
 USA アメリカ TAIWAN 台湾
 Other その他 _____

(or) **CHOOSE STANDARD 標準をお選び下さい**

AATCC/ASTM EN
 GB/T JIS
 ISO Other _____

CHEMICAL TESTS 化学試験

APEOs
 AZO Dyes アゾ染料
 Chlorinated Phenols 塩素化フェノール
 Extractable Metal Content 抽出性金属含有量
 Formaldehyde (check one below) ホルムアルデヒド
 Free
 Release
 Pesticides 防虫剤
 pH Value pH 値

COLORFASTNESS 堅牢度

Actual Laundering * 洗濯
 Chlorine Bleach * 塩素系漂白剤
 Dry Cleaning ドライクリーニング
 Crocking 色落ち(クロッキング)
 Hot Pressing ホットプレス
 Light _____ Hours 光_時間
 Accelerated Laundering * 加速洗浄
 Other その他 _____

CARE INSTRUCTIONS 取扱い説明事項

Test as is: NO Laundering 現状で試験実行-洗濯なし
 Test Before & after Washing* 洗浄前後に検査行う
of Wash/Dry Cycles: _____ 洗浄・ドライサイクル

Per Care Label. 取扱い表示に従って検査行う

Use IDFL Standard IDFL 標準基準に従う。
Machine Wash Top Load. 洗濯機洗浄,
Warm Water, Gentle Cycle 温水・弱回転
Tumble Dry Low Heat. タンブルドライ低温

Describe Below 洗浄方法を下記で特定して下さい

Machine: Top-load Front-Load
洗濯機洗浄 縦型 ドラム式

Wash Cycle: Gentle Normal
洗浄サイクル デリケート 普通

Wash Cold 低温 Hot 高温
Temp: Warm 平温 Temp (°C) _____
洗浄温度

Dryer Low 低温 High 高温
Temp: Medium 平温 Temp (°C) _____

FILL or DOWN PROOF フィル・ダウンプルーフ
 Attach Form フィル・ダウンプルーフ申請書を添付して下さい

PHYSICAL TESTS

Thread Count スレッド密度数値検査
 Air Permeability 通気性
 Fabric Weight 生地重量
 Yarn Size 織り糸のサイズ測定
 Fiber Identification 繊維成分検査
 Stitch Count 縫い目数値
 Dimensional Stability * 寸法安定性
 Appearance After Laundering * 選択後の状態チェック
 Abrasion (Martindale) 摩耗性 (マーティン)
 Pilling (check below) ピリング(下記より一つお選びください)
 Martindale マーチンデイル:
Number of Cycles サイクル数 _____
 Random Tumbler ランダムタンパー:
Duration 継続期間 _____

STRENGTH TESTS 強度検査

Bursting Strength 破裂強度
 Seam Strength ** 縫い目耐久度
 Seam Slippage ** 縫い目寄せ耐久度
 Tearing Strength (check one below) 引裂強度
 Elmendorf エルメンドルフ法 Tongue タング法
 Tensile Strength 引張強度

* Care Instructions Required 取扱い説明添付必要
** (provide seam specification 縫い目を特定してください)

PAS 1008 Package (Nomite Requirement ノーマイト検査要件要件)
Includes 下記を含む:
Downproof ダウンプルーフ:
 EN 12132-1 (Rubbing 摩擦) OR EN 12132-2 (Impact インパクト),
Fiber Analysis 繊維成分検査, Thread Count スレッド密度数値検査, Yarn Size 織り糸のサイズ測定,
Weave Construction 縫い目の構造, Walz Calculation ウォルツの定理

* Care Instructions Required 取扱い説明事項必要

OTHER TEXTILE TESTS その他テキスタイル試験お申込み欄



DETAILED CLIENT INFO 顧客詳細情報

(USE with any IDFL Sample Submittal Form) (検査申込書と一緒に提出してください)

Instructions インストラクション

<p>1. When to use this form?</p> <ul style="list-style-type: none"> - more information is needed for samples - payer is different than applicant - many report recipients - client address, contacts, etc have changed <p>2. New clients must also fill out Client Agreement Form</p> <p>3. Contact IDFL for any questions</p> <p>4. Please include a copy of SSF form with each sample.</p> <p>5. See On-line Sample Submittal Form at www.idfl.com</p> <p><i>Multiple sample test forms may be used with a single Detailed Client Info Form</i></p>	<p>1. こちらのフォームを提出する必要がある方:</p> <ul style="list-style-type: none"> -詳しい情報が必要な場合 -お支払人がお申込人と異なる場合 -報告書送付先が多数ある場合 -お客様ご連絡先に変更がある場合(住所、連絡代表者等) <p>2. 新規のお客様はご利用許諾契約書を提出してください。</p> <p>3. 質問がある場合はIDFLまでお問い合わせください。</p> <p>4. 各試料に一部ずつ試料提出書を添付して提出してください。</p> <p>5. www.idfl.com ウェブサイトからも試料提出書をご利用いただけます。複数の検査申込書につき顧客詳細情報を一部提出されても構いません。</p>
--	---

APPLICANT CLIENT INFORMATION お申込人	
Client Company Name 依頼会社名	
Choose one いずれかお選び下さい:	<input type="checkbox"/> Use standard client info for sample(s) ご利用規約承諾書記載情報使用する <input type="checkbox"/> Use client info below for sample(s) 下記の情報を使用する
Company Street Address 通り・番地アドレス	
City, Post Code, Country 市町村, 郵便番号・郡等	
Main Telephone Number 代表電話番号	Main Fax 代表ファックス
Client Contact Name 代表連絡者名	
Client Email メールアドレス	
Send Reports to 報告書送付先	<input type="checkbox"/> Applicant (listed below) 下記リスト参照 <input type="checkbox"/> Payer お支払人

Payer Information お支払人	
Payer Company Name お支払人会社名	
Choose One いずれかお選び下さい:	<input type="checkbox"/> Use account info on file for payment 登録済みお支払人情報を使用する <input type="checkbox"/> Use accounting info below for payment. 下記の情報を使用する
Payer Street Address 通り・番地アドレス	
City, Post Code, Country 市町村, 郵便番号・郡等	
Payer Telephone 電話番号	Payer Fax ファックス
Payer Contact Name 代表連絡者名	
Payer Email メールアドレス	
Send invoice to 請求書送付先	<input type="checkbox"/> Applicant お申込人 <input type="checkbox"/> Payer お支払人

EMAIL REPORT TO ALL LISTED BELOW 報告書は、下記記載のリストへメールにてお送りします。

Contact Name お名前	Title 役職	Telephone 電話番号	Email Address メールアドレス

- Client Instructions or Client Testing Protocol are also Attached 特別取扱い事項、試験プロトコル等は別途フォームを添付して下さい。
- See Special Client Instructions below その他備考欄:

FACTORY INFORMATION 工場情報	
NOTE 注意事項	Information about factory that sends sample (if different from applicant) 当社へ試料を送付する工場情報がお申込人と異なる場合記入してください
Factory Name for this Sample 工場名	
Factory Street Address 通り・番地	
City, State, Country 市町村、州、郡等	
Factory Main Telephone Number 電話番号	Main Fax ファックス
Factory Contact Name 代表ご連絡者名	
Factory Contact Email メールアドレス	
Other Information その他事項	

RETAILER, BRAND-NAME, ETC リテール・ブランド名等	
NOTE: 注意事項	Important if the retailer or brand have specific testing protocols with IDFL. リテール・ブランド等、特別な検査プロトコルのある場合記入してください
Company Name 会社名	
Payer Street Address 通り・番地	
City, State, Country 市町村、州、郡等	
Telephone 電話番号	Payer Fax ファックス
Contact Name 代表ご連絡者名	
Email メールアドレス	
Other Information その他事項	

IDFL SALT LAKE
1455 South 1100 East
Salt Lake City, Utah 84105 USA
Tel: +1 801 467 7611
Fax: +1 801 467 7711
info@idfl.com

IDFL EUROPE AG
Zürcherstrasse 282
CH-8500 Frauenfeld SWITZERLAND
Tel: +41 52 765 1574
Fax: +41 52 770 1574
europe@idfl.com

IDFL CHINA
Tonghui Mid-Road 688, Bldg. 1, 5F,
Xiaoshan Hangzhou, Zhejiang 311208 CHINA
Tel: +86 571 8273 6561
Fax: +86 571 8389 9179
china@idfl.com

IDFL TAIPEI
2F., No. 163, Sec. 2, Wenhua Rd.
Banqiao, New Taipei City 22047 TAIWAN
Tel: +886 22 2591 178
Fax: +886 22 2520 738
taiwan@idfl.com

www.idfl.com
©2014 IDFL